

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim  
**Herausgeber:** Heimverband Schweiz  
**Band:** 71 (2000)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Planen Sie einen

## UMBAU • RENOVATION • NEUBAU

und suchen eine Lösung für die Unterbringung Ihrer Pensionäre während dieser Zeit?

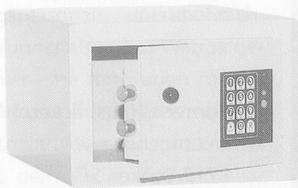
Seit der Schliessung der Akutabteilungen am Bezirksspital in Sumiswald Ende März 2000 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, steht ein Teil unseres modernen, bestens eingerichteten Gebäudes leer. Wir bieten die gesamte Infrastruktur wie Einzel- und Mehrbettzimmer für bis zu 60 Personen, Nebenräume und Büros usw. zu günstigen Konditionen. Sie betreuen die Pensionäre mit Ihren gewohnten MitarbeiterInnen weiter.

Weitere Auskünfte erteilt Herr A. Schneiter, Spitalleiter.

**Spital Sumiswald**, 3454 Sumiswald  
Tel. 034/432 55 55, Fax 034/432 55 99, e-mail: a.schneiter@bssumi.ch

## Inserentenverzeichnis

Alterszentrum Am Bachgraben . . . . .	378	Lobos Informatik AG . . . . .	352
AquaMares . . . . .	345	Otto Mathys AG . . . . .	376
Belimed International . . . . .	318	MB-Schulung . . . . .	345
BSS Thermo-Bettwaren . . . . .	375	Prochema . . . . .	368
DiverseyLever . . . . .	322	Romer's Hausbäckerei AG . . . . .	2.US
Domis Consulting . . . . .	4. US	Ruckstuhl AG . . . . .	376
FST-Stiftung . . . . .	377	Ruf Datensysteme AG . . . . .	361-365
Gloor Rehabilitation & Co. . . . .	376	Scana Lebensmittel AG . . . . .	3.US
Gönnervereinigung Tessanda . . . . .	345	STS Systemtechnik . . . . .	377
Hochschule für Soziale Arbeit . . . . .	346	VEBEGO SERVICES . . . . .	351
Kreisspital Pfäffikon ZH . . . . .	368	ZEF . . . . .	345
		Zellweger Güttinger AG . . . . .	377



### LOX-20/35 Zimmersafe

- zwei verschiedene Grössen
- Verschluss auch mit Pfand- oder Zylinderschloss möglich

**SCHÄNIS**

STS Systemtechnik Schänis GmbH  
CH-8718 Schänis  
Tel. 055 619 68 00  
Fax 055 619 68 68



### NÄHMASCHINEN



### BÜGELANLAGEN

### SCHNEIDSYSTEME



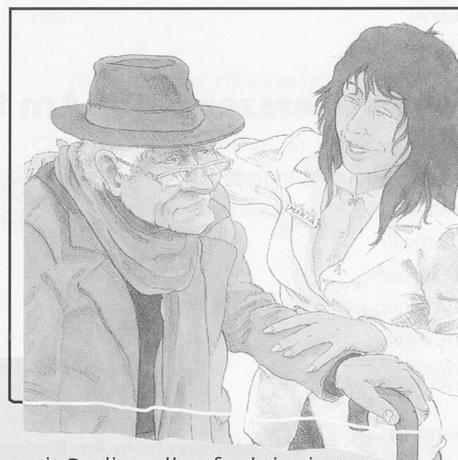
**ZELLWEGER GÜTTINGER AG**  
Grubenstrasse 56, Postfach  
CH-8045 Zürich  
Telefon 01-455 95 00  
Telefax 01-455 95 95

QUO VADIS

- Mobile Schwesternrufanlage
  - Sicherheitssystem für desorientierte Senioren
- ## Diskret und zuverlässig

Brauchen Sie eine mobile oder festinstallierte Schwesternrufanlage, die genau auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist und nur geringe Einrichtungskosten verursacht?

Oder würden Sie zurzeit eher ein Sicherheitssystem benötigen, das auch den verwirrten und desorientierten Senioren Ihrer Institution ein Maximum an Autonomie gewährleistet aber gleichzeitig Schutz und Sicherheit bietet?



QUO VADIS braucht wenig Verkabelung, da es mit Radiowellen funktioniert  
QUO VADIS kann problemlos innen und aussen installiert werden  
QUO VADIS ist ein modulierbares System, das jederzeit ergänzt oder angepasst werden kann  
QUO VADIS ermöglicht die Identifikation und die Standortlokalisierung der desorientierten Person

FST • Stiftung für elektronische Hilfsmittel • Charmettes 10b • CH-2006 Neuenburg 6  
Tel 032 / 732 97 97 • Fax 032 / 730 58 63  
E-mail: info@fst.ch • Internet: <http://www.fst.ch>



Eljigrane